Porównanie tłumaczeń I Piotra 2:19

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | To bowiem łaska jeśli ze względu na sumienie Boga wytrzymuje ktoś smutki cierpiąc niesprawiedliwie |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Gdyż to jest łaska, gdy ktoś ze względu na sumienie\* wobec Boga znosi przykrości, cierpiąc niewinnie.[[1]](#footnote-2)1) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | To bowiem łaską, jeśli z powodu świadomości Boga wytrzymuje ktoś udręki, cierpiąc niesprawiedliwie. |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | To bowiem łaska jeśli ze względu na sumienie Boga wytrzymuje ktoś smutki cierpiąc niesprawiedliwie |

1. 1) <x>520 13:5</x>; <x>670 3:21</x> [↑](#footnote-ref-2)